

????????? ??? ???????????? (?????? ?????)

??? 3?? ??????????? 2015 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ????? – ?????? ?????? ?
????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? – ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? (EK) 794/2004 – ???????
????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???»

????? ??????? C89/14,

? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 267 ????, ??? ??????
?? Corte suprema di cassazione (??????) ?? ?????? ??? 14?? ?????????? 2013, ? ??????
????????? ??? ?????????? ??? 21 ?????????? 2014, ??? ?????? ??? ??????

A2A SpA

????

Agenzia delle Entrate,

? ?????????? (?????? ????),

????????? ?? ?? T. von Danwitz (??????), ?????? ??????, C. Vajda, A. Rosas, E.
Juhász ?? D. Šváby, ???????,

?????? ??????????: M. Wathelet

?????????: A. Calot Escobar

?????? ?? ?? ?????? ????????????,

?????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????:

– ? A2A SpA, ?????????????? ?? A. Santa Maria, G. Russo Corvace, G. Pizzonia, G.
Zoppini ?? E. Gambaro, avvocati,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ?? G. Palmieri, ?????????????? ?? G.
De Bellis, avvocato dello Stato,

– ? ??????? ????????, ?????????????? ?? D. Grespan ?? B. Stromsky,

????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? 26?? ?????? 2015,

?????? ?? ???????

??????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 14 ???
????????? (EK) 659/1999 ??? ??????????, ?? 22?? ?????? 1999, ??? ?? ???????

?????????? ??????? ?????????? ??? ?????? 93 ??? ??????? ?? [108 ???] (?? L 83, ?. 1),
????? ??? ??? ?????? 9, 11 ??? 13 ??? ?????????? (EK) 794/2004 ??? ????????, ??? 21??
????????? 2004, ??????? ?? ??? ???????? ??? ?????????? 659/1999 (?? L 140, ?. 1, ???
????????? ?? 2004, L 286, ?. 3).

2 ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ??? ??????? A2A SpA (???
???: A2A) ??? ??? Agenzia delle entrate (????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????)
?????? ?? ??? ???????, ?? ?? ?????? ??? ???????????, ??????? ???????????
?????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? 2003/193/?? ??? ???????,
??? 5?? ??????? 2002, [????? ??????? ??????????] ??????? ?? ??????????? ??????????? ???
?????????? ?????? [??? ??????? ? ??????] ??? ??????????? ?????? ??????????? ??
?????????? ??????? ??? ??????? (?? 2003, L 77, ?. 21).

?? ??????? ???????

?? ??????? ??? ??????

? ?????????? 659/1999

3 ? ?????????? 13 ??? ?????????? 659/1999 ????:

«[?????????? ??] ??? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ??
??? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ???
??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ???????, ?????????????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???
?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???».

4 ?? ?????? 14 ??? ?????????? ????, ?? ?????? ?????????? «????????? ??
?????????», ?????? ?? ??????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ? ???????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? (?????? ?????????? "??????
????????"). ? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

2. ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? ?????????? ????, ?????????????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ????????. ??
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

3. ?? ??? ?????????? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???' ???????
??? ?????? 185 ??? ??????? [??], ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??
??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????? ????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ????
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ??? ?????? ?????? ???????.»

? ?????????? ??? ????????, ?????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????

5 ? ?????????? ??? ????????, ?????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????????? ???
???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? 8 ????? 2003 (?? 2003, C 110, ?. 21),
????? ?? ???:

«[...]

??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??
????????? [...] ??? ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

[...]

????? ??? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??
??? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??
??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (?) ???
????????? ???), ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? . ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???.

[...] ???????, ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ??????????
??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??
??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? . ??? ?????? ??,
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ???.

? ???? ? ? ?????????? ?, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??

?????? ???? ????????????. ??????? ?? ?? ?????? ?????????????? ????????, ? ???????????
????? ??????. ????????????, ? ??????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????? ??
?????? ??? ????????????. ??? ?? ??????? ?????????????? ????????, ?????? ??
????? ????????????. ?? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????.»

? ?????????? 794/2004

6 ?? ?????? 9 ??? 11 ??? ??????????? 794/2004, ?????????????????? ??? ?????????? V ???
?????????? ??????, ??????? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????
??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

7 ?? ?????? «????????? ??????????????? ??? ??????????», ?? ????? 9 ??? ?? ????? ???????????
?????? ?? ????????:

«1. ??? ??? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ????????, ?? ?????????? ???
????????? ??? ??? ??? ???????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????? 88, ?????????? 3, ??? ???????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ????.

3. ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?? ?? ? ?? ???????????
????? ?? ?? ?? ??????

4. ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ? ?? ??????????
???????????, ? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ? ??
????? ?????? ????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?? ?
????????? ?????? ????, ??????? ? ? ?????????? ?????? ??? ?? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ? ??? ? ?? ?????? ????.»

8 ?? ?????? «????????? ??????????? ??? ???????????», ?? ????? 11 ??? ??????????? 794/2004
?????? ???. ??????????? 2 ????? ?? ????????:

«?? ?????????? ???????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
??? ??????????. ? ?????? ??? ??? ?????????? ???? ?? ?????????????? ???? ??? ?????????? ??
??????? ?? ??? ?????????????????? ????,»

9 ?? ?????? 13, ?????? ??????, ??? ??????????? 794/2004 ?????????? ??? ?????? ??????? ??
?????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ???
?????????? ??????. ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???????
?????????? ??? ?????????? ?????? ??? 30 ??????? 2004. ?????? ?? ?????? ??? 20 ??????

2004. ???????, ??? ?? ???? 13, ?????? ??????, ??? ?? ??? ???????????, ?? ??? 11
????? ??????????? ?? ??? ????? ?????? ??? ?????? ??????????? ? ??? ????? ??????????? ??? ??
?????????? ??????? ??? ?????? ???.

? ??????? 2003/193

10 ??? 5 ??????? 2002 ? ??????? ??????? ??? ??????? 2003/193, ? ???
?????????? ??? ??????? ??????? ??? 7 ??????? 2002. ??? ??? 2 ??? ???????
????? ? ??????? ??????? ??? ? ??????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??????? ?
?????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???
??????, ??? ??? ??? ??? ?? ??? ??? ???, ?????????? ??????? ??????? ??? ??? ??? ??????
??? ?????? 87, ?????????? 1, ??? ??????? ?, ??????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

11 ??? ?? ???? 3 ??? ?? ??? ???????:

«? ?????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 2 ??? ? ??? [???] ??????????
??????.

? ??????? ??? ??????? ?????? ???????, ??????? ?? ??? ?????? ???????????, ???
??? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ???????.

? ??? ??????? ??????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ???????, ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
?????????..»

? ???????

12 ?? ??? 1283 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ????????:

«?????? ??????? ??????? ?????????? ???, ?? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??
????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? [???] ??? ?????? ?????????? ??????????],
??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???.

13 ?? ??? 24 ??? ?????????? ?????????? 185, ??? ?????????? ??? ?????? ???????
??? ???????, ??? ???????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
(decreto-legge n. 185 – Misure urgenti per il sostegno a famiglie, lavoro, occupazione e impresa e
per ridisegnare in funzione anti-crisi il quadro strategico nazionale), ??? 29?? ??????? 2008,
??? ??? ??? ?????? ?? ??? ???, ?? ???????????, ?? ??? ??? 2 ??? 28?? ???????
2009 (??? ????: ?????????? ??????? 185/2008), ?????????????? «?????? ??? ???????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????», ???????, ??? ??????? 4 ???,
???:

«?? ??? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2 ?????????? ?? ??? ???
????????? ??? ?????? V ??? ?????? [...] 794/2004 [...].»

14 ?? ??? 36 ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ???
?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana. ?
????????? ??? ?????????? ?????? 29 ??????? 2008.

? ??????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ???????

15 H A2A ????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ASM Brescia SpA
??? AEM SpA. ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? 2003/193, ??? ??????????????
???? ?????? ?????? ??? ?? 7 ?????? 2002, ? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???.

16 ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? (C-207/05, EU:C:2006:366, ??? 54), ??
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ???, ??? ??
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????? 2003/193, ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???.

17 ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?????? ???, ?????? ?????? ?? ??? 1 ??? ??????????
????????? 10, ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???, (decreto-
legge n. 10 – Disposizioni volte a dare attuazione ad obblighi comunitari ed internazionali), ???
15?? ?????????? 2007, ??? ?????????? ?? ???, ?????? ?????????????, ?? ??? ??? 46,
?? 6?? ?????? 2007 (?? ???: ?????????? ?????? 10/2007), ?? ??? «????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? 1?? ?????? 2006 ???
????? C-207/05. ?????? ??? ?????? 2003/193/?? ??? ?????? ???, ??? 5?? ??????
2002. ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 228 ??? ?????? ?? 2006/2456», ??
????? 24 ??? ?????????? ??? ?????? 185/2008 ??? ?? ?????? 19 ??? ??????????
????????? 135, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? (decreto-legge n. 135 – Disposizioni urgenti per l'attuazione di obblighi comunitari e
per l'esecuzione di sentenze della Corte di giustizia delle Comunità europee), ??? 25??
????????? 2009, ??? ?????? ??? ?? ???, ?????? ???????????, ?? ??? ??? 166, ???
20?? ?????? 2009.

18 ? Agenzia delle entrate ?????? ??? A2A, ?? 2009, ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
?? ASM Brescia SpA ??? AEM SpA ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
??????, ?????? ??? ?? ?????? ??? 170 ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ??
????? 120 ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???.

19 ? A2A ?????? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??????. ?????? ???
????????? ???????, ??? Corte suprema di cassazione (????????? ??????????),
????????? ??? ?? ??? 24, ?????? 4, ??? ?????? ?????? ?????? 185/2008
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???, ? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? 9 ??? 11 ??? ?????? 794/2004, ???, ?????? ?? ?? ??? 13,
????? ???, ???, ?? ??? ?????? ??? ?????? ratione temporis ???
????? 2003/193, ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?? ?????? ???.

20 ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? Département du Loiret (C-295/07 P,
EU:C:2008:707, ??? 46), ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ???????, ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 2003/193, ??? ??

????? ??? ??????????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????

????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????

????????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??????

??? ??????? ??????. ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? 1282 ?? ??????

?????, ??? ?????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1283

??? ??????? ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

21 ??? ??? ??????? ??????, ?? Corte suprema di cassazione ?????????? ??? ??? ?? ??

????? ??? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? 24, ?????????? 4, ??

????????? ?????? 185/2008 ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????

??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ???

????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? 794/2004.

22 ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ??

????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???:

«????????? ?? ?????? 14 ??? [????????? 659/1999] ??? ?? ?????? 9, 11 ?? 13 ???

[????????? 794/2004] ?? ?????? ??????? ? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ????????

????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 7 ?????? 2002,

????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? V ??

????????? 794/2004 (????????? ?? ?????? ?? ?????? 9 ??? 11 ?????) ???, ???????, ??

????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??????????;»

??? ??? ?????????? ??????

23 ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??

????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? 14 ??? ?????? 659/1999,

????? ?? ?? ?? 11 ??? 13 ??? ?????? 794/2004 ?????????? ?? ?????? ????????

????? ?? ?? 24, ?????????? 4, ??? ?????????? ?????????? 185/2008 ??? ????????,

???? ?????????? ??? ?????? 794/2004, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????

????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?

????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ???.

24 ????????, ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???

????? ??? ?????? 24, ?????????? 4, ??? ?????????? ?????????? 185/2008, ??? ??? ???

????? 1 ??? ?????????? ?????? 10/2007, ??? ??? ??? 19 ??? ??????????

????????? 135, ??? 25? ?????????? 2009, ??? ?????????? ??? 17 ???

????????? ???????. ?? ?????? ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????? ???

????? ??? ?????? ???, ?? ?????? 1, ?????????? 3, ??? ?????????? ?????? ???

10/2007, ??? 15? ?????????? 2007, ??? ?? ?????? 24, ?????????? 4, ??? ??????????

????????? 185/2008 ??? ?????? ??????.

25 ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? . ?????????? ??? ? ?????? ???

????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???

????? ?????? ??? «? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???,

????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? 24, ?????????? 4, ??? ??????????

????????? 185/2008». ??? ??? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???

26 ????? ?? ?????? 14, ??????????? 1, ??? ?????????? 659/1999, ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ? ??????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ??????? ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?? ??????????. ? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ???
????????? ????????????, ??????? ?? ?? ?????? 14, ?????????? 2, ??? ?????????? ???,
?????. ????????, ? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ??????????.

27 ???????, ?????? ?? ????????, ??????, ??? ?????? ?? ????? 11, ??????????? 2, ???
?????????? 794/2004 ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????????
????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????????? ???, ?????????? ?????? ?
?????????? ??? ? ??????? ??? ????? ???????, ??????? ?? ?? ????? 13, ?????? ??????, ???
?????????? ???, ??? ?????????? ????? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ???? ??
?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ??? ????? ???????, ????? ?????? ?? 20 ??? 2004.

28 ????????, ????????, ??? ? ?????? 2003/193, ? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? 7 ?????? 2002, ??? ?? ???
????????? ?????? ??? ?????????? 794/2004, ?? ?????? 11, ?????????? 2, ??? ??????????
????? ??? ?????? ??????????, ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

30 ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???
????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ??????? ??? ?????? (??????? ??????? ????) Département du Loiret, C-295/07,
EU:C:2008:707, ??? 46), ?????? ?? ?? ?????????? ??? 8 ?????? 2003 ?????????? ???
?????? ?? ?? ??????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ?????????? ???
????? ????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

31 ????? ???? ???? ???? ??????? 2003/193, ?? ?????? 3, ??????????? 2, ??? ?????????? ??????
?????????? ? ??????? ???? ??????????? ?? ?????????????????? «?????????», ??????? ?? ???
?????? ????????????, ????? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???
????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ??????

????????????.

32 ?????????? ??? ? ??????? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? 7
????????? 2002, ??? ???? ?? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
???? ?? ??????? ?????????? ??? ????? ?????????? ??????????, ?????????????? ????? ??
????????? ?????????? ??? Département du Loiret (C?295/07, EU:C:2008:707), ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??, ??
??????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ???
???????????

33 ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
?????? ?? ?????? 24, ?????????? 4, ??? ?????????? ?????????? 185/2008 ??????????
???? ?? ??????? V ?? ?????????? 794/2004, ??? ?? ??? ?? ????????? VI ?????, ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 13, ????? ? ?? ??? ????? ?????????? ??
????????, ????? ?? ?????? ???????, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????? ???.

34 ?? ????? 24, ?????????? 4, ??? ?????????? ?????????? 185/2008, ???
????????????? ?? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????? 13 ?? ?????????? 794/2004. ???????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????,
??? ?????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
??? ????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ratione temporis ??? ??????????
794/2004 ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? 2003/193, ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????,
?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???.
?? ????? 13 ??? ?????????? 794/2004 ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????
??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 794/2004 ?????? ??????????.

35 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? 185/2008, ?????? ???
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
3 ??? ?????????? 2003/193. ???????, ??? ?? ?????? ?? ?????? 14, ?????????? 1, ???
????????? 659/1999. ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?????????????? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (?????? Ålands Vindkraft, C-573/12,
EU:C:2014:2037, ??? 125).

36 ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????.

37 ??????, ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????? ??? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
??????. ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????

????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? (??., ??' ?????, ??????? Bavaria, C-120/08, EU:C:2010:798, ?????? 40, 41 ??? ????? ?????????????? ??????????).

38 ???????, ??? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ??????????
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
????? ???? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????
????????? (?????? Stadt Papenburg, C-226/08, EU:C:2010:10, ??? 46 ??? ???
????????? ??????????).

39 ???????????????, ?????? ?? ????????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ?? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 24 ???
25 ??? ??????? ??????????. ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ????, ?? ???????
?????? ????????????, ??????? ?? ?? ?? ?????? 1282 ??? ??????? ????????, ?????? ??????.

40 ?????????????? ??? ???????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? 2003/193, ??
????????? ??? ?????? 185/2008 ??? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????.

41 ????????, ????, ?? ???? 36 ??? ?????????? ?????????? 185/2008 ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana*, ? ????? ?????????????? ??? 29 ??????
2008, ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ????. ????????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? A2A ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?? ??? ?????????? ??????????. ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ????????, ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ???' ???? ??? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ???.

42 ???????, ??????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
?????? ??? ???????, ??? 5 ??????? 2002, ??? ?????????? 2003/193, ?? ??? ????? ?
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ???
??? ???????, ?? ??? 2009, ??????? ?????????? ?????? ??? ????? ?????????? ??? ???????????
????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ???????????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??
???? ??????? ???????.

43 ????? ??????????, ?? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ??? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ????
????? ?????? ??? ?????????? 185/2008.

44 ??????, ??? ?????? ?? ??????? ???? ?????????? ? A2A ?? ??? ??????? ?????????????? ??,
????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? 185/2008 ?????????? ?? ?? ??? ?? ?? ?? ??
??????????????, ?????? ?? ?????????? ??, ????? ?????? ??????????, ?????????? ? ??????
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? (??,,
??' ?????, ?????? Kersbergen-Lap ??? Dams?Schipper, C-154/05, EU:C:2006:449, ?????? 21

??? 22 ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????).

45 ?????????????????? ????, ?? ??? ?????? ???????????????, ?? ???????,
?????????? ??, ?? ??? ?????? ???????.

46 ?? ????? ???????????, ?? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ? A2A ?????????? ?? ??????????? ??????? ???????
?????????? ??????? ??? ?? ??? ????? ??????????. ??? ?????? ??? ??????????? ???
??????????, ? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ?????? ???
??????????, ??? ?? ??? ????? ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ?????? (??????? The Rank Group, C-259/10 ??? C-260/10, EU:C:2011:719,
????? 62 ??? ??? ??????????? ??????????)

47 ????? ??????????, ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
????????? ? A2A ??????? ?? ??????????? ??????????? ???????????, ??????? ?? ?? ??
?? ??????????? ?? ???????????.

48 ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????????? ??????
?????? ?? ?????? ? ??????? ??? ?? ????? 14 ??? ??????????? 659/1999, ??? ?? ???? ?? ????
11 ??? 13 ??? ??????????? 794/2004 ??? ??????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??? ?? ???? 24,
?????????? 4, ??? ??????????? ??????????? 185/2008 ??? ???????, ??? ???????????
???? ??????????? 794/2004, ??? ??????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????
????????? ???????, ??? ? ??????? ?? ??? ?????? ? ??????? ??? ??????????? ??? ???????????
???? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ? ??????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???
????????????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????????? ???
????????????? ???.

???? ???? ?????????????? ??????

49 ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?? ? ?? ???? ????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
?? ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?' ????
?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ??????. ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ??????????, ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????, ?? ???? ??????.

???? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (?????? ?????) ??????????:

?? ??? 14 ?? ?????????? (EK) 659/1999 ?? ??????????, ?? 22?? ?????? 1999,
?? ? ? ?????? ?????????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? 93 ?? ?????? ?? [108
?????], ????? ?? ?? ????? 11 ?? 13 ?? ?????????? (EK) 794/2004 ?? ????????,
?? 21?? ??????? 2004, ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????? 24, ?????????? 4, ?? ??????????
????????????? 185/2008, ?? 29?? ??????? 2008, ??? ?????????? ?????? ??????
?? ??????????, ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ??????????????, ?? ??? ??? 2
?? 28?? ?????????? 2009, ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????
794/2004, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
?????????, ?? ? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????.

(???????????)

* ?????? ?????????????; ? ??????.